

## ဒုက္ခသည်ကူညီရေးဌာနချုပ်၏လုပ်ငန်းများ

### တိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်သည့်နေရာ

အင်ဒိုချိုင်းနားဒုက္ခသည်များနှင့်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာဒုက္ခသည်စာချုပ်အရဒုက္ခသည်အဖြစ်အသိအမှတ်ပြုခြင်းခံရသူများသည်ဂျပန်နိုင်ငံတွင်ရေရှည်နေထိုင်ခွင့်ရှိပြီးပညာသင်ကြားခွင့်၊ အလုပ်လုပ်ခွင့်လည်းရှိပါသည်။ သို့သော်လည်းနေသားမကျသည့်ပတ်ဝန်းကျင်နှင့်ဂျပန်ဘာသာစကားကိုကောင်းမွန်စွာနားမလည်သည့်အတွက်များစွာသောအခက်အခဲနှင့်တွေ့ကြုံနေရပါသည်။ ဒုက္ခသည်များခြေချနေထိုင်မှုကိုကူညီထောက်ပံ့သည့်အနေနှင့်ရုံးချုပ်၊ ကမ်းဆိုင်ရုံးခွဲနှင့်အောက်ပါတိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်သည့်နေရာများတွင်နေအိမ်ခန်းနှင့်ဆေးကုသမှု၊ ပညာရေး၊ မိသားစု၏ပြဿနာများစသည်တို့နှင့်ပတ်သက်သောတိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှုများကိုလက်ခံနေပါသည်။ တိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်သည့်နေရာများမှာအခြေချနေထိုင်နေသည့်ဒုက္ခသည်များစွာနေထိုင်သည့် Kanagawa ခရိုင် Yokohama မြို့နှင့် Atsugi မြို့၊ Osaka ခရိုင် Yao မြို့၊ Hyogo ခရိုင် Himeji မြို့၊ Aichi ခရိုင် Nagoya မြို့တွင်လည်းရှိပါသည်။

- ◆ အခမဲ့တိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်ပါသည်။
- ◆ ဘာသာစကားအမျိုးမျိုးအတွက်စကားပြန်ရှိပါသည်။
- ◆ လှို့ဝှက်ချက်များကိုထိန်းသိမ်းပါမည်။ စိတ်ချစေလိုပါသည်။

နေရာ	တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ်/အီးမေးလ်	အချိန်	ဘာသာစကား	အနီးဆုံးဘူတာ
ဒုက္ခသည်ကူညီရေးဌာနချုပ် ရုံးချုပ်	အခမဲ့ဖုန်း ၀၁၂၀-၀၉၀၀၉၁ (အင်ဒိုချိုင်းနား၊ ကွန်ဗန်းရှင်းဒုက္ခသည်များ) ဖုန်း ၀၁၂၀-၉၂၅၃၅၇ (ဒုက္ခသည်လျှောက်ထားသူများ)  ဖုန်း ၀၃-၃၄၄၉-၇၀၄၉ (အင်ဒိုချိုင်းနားဒုက္ခသည်) ဖုန်း ၀၃-၅၇၉၂-၅၂၀၇ (ကွန်ဗန်းရှင်းဒုက္ခသည်) ဖုန်း ၀၃-၃၄၄၉-၇၀၂၉ (ဒုက္ခသည်လျှောက်ထားသူများ)  ဖက်စ် ၀၃-၃၄၄၉-၇၀၁၆ အီးမေးလ် <a href="mailto:soudan@rhq.gr.jp">soudan@rhq.gr.jp</a>	တနင်္လာ-သောကြာ ၉:၃၀-၁၇:၃၀	ဂျပန် အင်္ဂလိပ် ပြင်သစ် ဗီယက်နမ် မြန်မာ  အခြားဘာသာစကား များအတွက်တောင်းခံ လိုပါကကြိုတင်အကြောင်းကြားပါ။	Tokyo Metro Hibiya Line Hiroo ဘူတာ နံပါတ် 3ထွက်ပေါက် မြေပုံ

ဒုက္ခသည်ကူညီရေးဌာနချုပ် ကန်ဆိုင်းရုံးခွဲ	အခမဲ့ဖုန်း ၀၁၂၀-၀၉၀၀၉၁  ဖုန်း ၀၇၈-၃၆၁-၁၂၀ ဖက်စ် ၀၇၈-၃၆၁-၁၃၂၃ အီးမေးလ် <a href="mailto:kansai@rhq.gr.jp">kansai@rhq.gr.jp</a>	တနင်္လာ-သောကြာ ၉:၃၀-၁၇:၃၀	ဂျပန် အင်္ဂလိပ် ဗီယက်နမ်  အခြားဘာသာစကားမျှ အတွက်တောင်းခံလို ပါက ကြိုတင်အကြောင်း ကြားပါ။	JR Kobe ဘူတာ Nihon Seimei Kobe Ekimae Building 11F မြေပုံ
Yokohama မြို့ Izumi Ku မြို့နယ်ရုံး	ဖုန်း ၀၄၅-၈၀၁-၃၇၃၈ ဖက်စ် ၀၄၅-၈၀၁-၃၇၃၈	သောကြာ ၉:၀၀-၁၆:၀၀	ဂျပန် ဗီယက်နမ်	Sotetsu လိုင်း Izumi Chuo ဘူတာ မြေပုံ
Ken-o နယ်မြေ Kanagawa ခရိုင် စီမံခန့်ခွဲရေးစင်တာ	ဖုန်း ၀၄၆-၂၂၃-၀၇၀၉ ဖက်စ် ၀၄၆-၂၂၃-၀၇၀၉	ဗုဒ္ဓဟူး ၉:၀၀-၁၆:၀၀	ဂျပန် လာအို	Odakyu လိုင်း Hon Atsugi ဘူတာ လမ်းလျှောက် ၁၅မိနစ် မြေပုံ
Osaka မြို့ Yao မြို့၊ မြို့နယ်ရုံး	ဖုန်း ၀၁၂၀-၀၉၀၀၉၁ *ဒုက္ခသည်ကူညီရေးဌာနချုပ်၊ ကန်ဆိုင်းရုံးခွဲ နှင့်အခမဲ့ဖုန်းနံပါတ်တူ	ဒုတိယနှင့်စတုတ္ထ ဗုဒ္ဓဟူး ၁၀:၀၀-၁၆:၀၀ (ကြိုတင်စာရင်းပေး ရန်လိုအပ်သည်။)	ဂျပန် ဗီယက်နမ်	Kintetsu Yao ဘူတာ လမ်းလျှောက် ၅မိနစ် မြေပုံ
Hyogo ခရိုင် Himeji မြို့၊ မြို့နယ်ရုံး	ဖုန်း ၀၇၉၂-၂၁-၂၇၅၉	အင်္ဂါ ၁၀:၀၀-၁၆:၀၀	ဂျပန် ဗီယက်နမ်	JR Himeji ဘူတာ ဘတ်စ်ကားစီး Kuyakusho Mae မှတ်တိုင်တွင်ဆင်း မြေပုံ
Nagoya Kokusai စင်တာ	ဖုန်း ၀၁၂၀-၀၉၀၀၉၁ *ဒုက္ခသည်ကူညီရေးဌာနချုပ်၊ ကန်ဆိုင်းရုံးခွဲ နှင့်အခမဲ့ဖုန်းနံပါတ်တူ	ပထမပတ်ဒုတိယ ပတ်နှင့်စတု တ္ထပတ် ကြာသပတေး ၁၀:၀၀-၁၂:၀၀ ၁၃:၀၀-၁၆:၀၀	ဂျပန် အင်္ဂလိပ်	JR Nagoya ဘူတာ လမ်းလျှောက် ၇မိနစ် မြေပုံ

**မှတ်ချက်)** စနေ၊ တနင်္ဂနွေနှင့်အစိုးရရုံးပိတ်ရက်များနှင့်နှစ်သစ်ကူးပိတ်ရက်(ဒီဇင်ဘာ ၂၉-ဇန်နဝါရီ ၃ ရက်)များတွင်ပိတ်ပါသည်။

# အင်ဒိုချိုင်းနားဒုက္ခသည်များနှင့်ကွန်ဗင်းရှင်းဒုက္ခသည်များ၊မိသားစုဝင်များအတွက်

## တိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှုနမူနာ

နေထိုင်အသက်မွေးမှုနှင့်သက်ဆိုင်သောတိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှု

- ရုံးဌာနများတွင်လုပ်ပုံကိုပုံစံနစ်များနှင့်ပတ်သက်၍သိလိုခြင်း
- အိမ်ဌာနရန်မည်သို့လုပ်ရမည်ကိုသိလိုခြင်း
- ရင်သွေးပြုစောင့်ရှောက်ရေးနှင့်ကလေးပညာရေးဆိုင်ရာအချက်အလက်များရယူလိုခြင်း
- ပညာသင်စားရိတ်ထောက်ပံ့ကြေးရယူရန်မည်သို့လုပ်ရမည်
- ပိုမိုသက်သာသောဆေးရုံနှင့်ပတ်သက်သောအချက်အလက်များရယူလိုခြင်း
- KAIGO-HOKEN(အသက်ကြီးသူများပြုစောင့်ရှောက်မှုအာမခံ)အကြောင်းသိလိုခြင်း
- DV(အိမ်တွင်းအကြမ်းဖက်နှိပ်စက်မှု)၊ အမှုအခင်းတစ်ခုခုတွင်ပတ်သက်ခံစားနေရခြင်း
- ဥပဒေဆိုင်ရာတိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်သောဌာနများနှင့်ပတ်သက်၍သိလိုခြင်း
- ဘာသာပြန်နှင့်စကားပြန်ဝန်ဆောင်လုပ်ငန်းများနှင့်ပတ်သက်၍သိလိုခြင်း စသည်များ

ဂျပန်ဘာသာနှင့်သက်ဆိုင်သောတိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှု

- ဂျပန်ဘာသာကိုသင်ယူလိုသော်လည်းမည်သည့်စာအုပ်မျိုးကသင့်တော်ကြောင်းသိရှိလိုခြင်း
- စေတနာ့ဝန်ထမ်းဂျပန်ဘာသာသင်တန်းတက်လိုသောကြောင့်မိတ်ဆက်ပေးစေလိုခြင်း
- ဂျပန်ဘာသာကျွမ်းကျင်မှုစာမေးပွဲဖြေလိုသော်မည်သို့ဆောင်ရွက်ရမည်ကိုသိလိုခြင်း

အလုပ်နှင့်သက်ဆိုင်သောတိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှု

- ကုမ္ပဏီပျက်ခြင်း၊ ဝန်ထမ်းလျော့ချခြင်းကြောင့်အလုပ်မှရပ်စဲခံရခြင်း(သို့မဟုတ်)ထုတ်ပယ်ခံရခြင်း
- အလုပ်သစ်ရှာဖွေလိုခြင်း
- အလုပ်အာမခံထားနည်းကိုသိလိုခြင်း
- လုပ်ငန်းခွင်ထိခိုက်မှုအာမခံအကြောင်းသိလိုခြင်း
- အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှုလေ့ကျင့်ရေးသင်တန်းတက်ရောက်လိုပါကမည်သို့ဆောင်ရွက်ရမည်ကိုသိလိုခြင်း
- လိုင်စင်၊အောင်လက်မှတ်ရယူရန်မည်သို့ဆောင်ရွက်ရမည်ကိုသိလိုခြင်း စသည်များ

# ဒုက္ခသည်လျှောက်ထားသူများအတွက်

## တိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှုနမူနာ

- အလုပ်လုပ်ခွင့်ရရှိထားသဖြင့်အလုပ်ရှာဖွေလိုခြင်း
- ဒုက္ခသည်လျှောက်ထားခြင်းလုပ်ငန်းစဉ်များကိုသိလိုခြင်း
- စံနစ်အမျိုးမျိုးနှင့်ပတ်သက်၍သိလိုခြင်း
- ရောဂါဖြစ်သွားသဖြင့် ဆေးရုံကိုမိတ်ဆက်ပေးလိုခြင်း
- စားစရိတ်အတွက်အခက်အခဲဖြစ်နေခြင်း
- နေစရာအခက်အခဲဖြစ်နေခြင်း
- အမှုအခင်းတစ်ခုခုတွင်ပတ်သက်ခံစားနေရခြင်း
- ဥပဒေဆိုင်ရာတိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်သောဌာနများနှင့်ပတ်သက်၍သိလိုခြင်း
- ရင်သွေးကိုကျောင်းတွင်ပညာသင်ကြားပေးလိုခြင်း
- စေတနာ့ဝန်ထမ်းဂျပန်ဘာသာသင်တန်းတက်လိုခြင်း စသည်များ

# ကူညီထောက်ပံ့သူများအတွက်

## တိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှုနမူနာ

### နေထိုင်အသက်မွေးမှုနှင့်သက်ဆိုင်သောတိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှု

- ဒုက္ခသည်များအတွက်ထောက်ပံ့ကြေးစံနှုန်းအမျိုးမျိုးနှင့်ပတ်သက်၍သိလိုခြင်း
- ဒုက္ခသည်များအတွက်လူမှုဖူလုံရေးဝန်ဆောင်မှုများနှင့်ပတ်သက်၍သိလိုခြင်း
- နိုင်ငံခြားသားများကိုကုသပေးသောဆေးရုံကိုသိလိုခြင်း
- ဒုက္ခသည်သက်သေခံအထောက်အထားနှင့်ပတ်သက်၍သိလိုခြင်း
- ဥပဒေဆိုင်ရာတိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်သောဌာနများနှင့်ပတ်သက်၍သိလိုခြင်း
- ဒုက္ခသည်(သို့မဟုတ်)ဒုက္ခသည်လျှောက်ထားသူများစားဝတ်နေရေးအခက်တွေ့နေခြင်း စသည်များ

### ဂျပန်ဘာသာနှင့်သက်ဆိုင်သောတိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှု

- လတ်တလောဂျပန်ဘာသာကိုသင်ကြားပေးနေသော်လည်းပိုမိုစံနှုန်းကျသောသင်ကြားနည်းကိုသိလိုခြင်း
- ဂျပန်ဘာသာကိုသင်ကြားပေးလိုသော်လည်း မည်သည့်စာအုပ်မျိုးကသင့်တော်ကြောင်းသိလိုခြင်း
- ဂျပန်ဘာသာကိုစေတနာ့ဝန်ထမ်းသင်ကြားပေးလိုသဖြင့်သင်တန်းကျောင်းကိုမိတ်ဆက်ပေးစေလိုခြင်း
- ကလေးများကိုဂျပန်ဘာသာနှင့်ပတ်သက်၍ကျောင်းတွင်း(သို့မဟုတ်)ကျောင်းပြင်တွင်ကူညီပေးနေသော်လည်းအခြားနယ်မြေမှလူများနှင့်သတင်းဖလှယ်လိုခြင်းစသည်များ

### အလုပ်နှင့်သက်ဆိုင်သောတိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှု

- ဒုက္ခသည်များကိုအလုပ်ခန့်လိုခြင်း
- ဒုက္ခသည်များကိုအလုပ်ခန့်ရာတွင်မည်သို့သောလုပ်ငန်းစဉ်များလိုအပ်ပါသနည်း
- ဒုက္ခသည်များကိုအလုပ်ခန့်ခြင်းဆိုင်ရာထောက်ပံ့ကြေးအမျိုးမျိုးနှင့်ပတ်သက်၍သိလိုခြင်း
- ဒုက္ခသည်များကိုအလုပ်ခန့်ထားသော်လည်းလုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက်ကို သဘောပေါက်နားလည်နိုင်စေရန်ဆောင်ရွက်လိုခြင်း
- ဒုက္ခသည်များကိုအလုပ်ခန့်ထားခြင်းအခြေအနေနှင့်ပတ်သက်၍သိလိုခြင်း